

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 13th day of March 2014 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Bernard Bazinet, Marlene Séguin, Joanna Nash, Julia Stuart, Anne Poirier, Daniel L. Fournier and the mayor Guylaine Berlinguette.

The director general France Bellefleur, the administrative assistant Carole Brandt and Maja Rohrbach Plamondon are present as well.

Agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Adoption of minutes

2.1 Ordinary meeting of February 13th 2014

2.2 Special meeting of February 13th 2014

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion – By-law #188 aimed at removing the application of the national building Code by the municipality

3.2 Notice of motion – By-law #189 aimed at modifying master plan #110 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.3 Notice of motion – By-law #190 aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.4 Notice of motion – By-law #191 aimed at modifying zoning by-law #113 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.5 Adoption – Project By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized usage in zone RU-23

3.6 Adoption – Project By-law #188 aimed at removing the application of the national building Code by the municipality

3.7 Adoption – Project By-law #189 aimed at modifying the master plan #110 in accordance with modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.8 Adoption – Project By-law #190 aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.9 Adoption - Project By-law #191 aimed at modifying allotment by-law #113 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

3.10 Adoption – By-law #187 regarding the code of ethics and conduct of elected municipal officials

3.11– By-laws #186, #188, #189, #190 and #191 - Date of the public consultation

4. Financial and administrative management

4.1 List of bills to pay up to February 28th 2014

4.2 By-law #172 – Acceptance of the loan offer of 200 000\$

4.3 By-law #172 – Loan by bank notes of 200 000\$

5. Public security

5.1 Support - Green beacon for the firefighters

6. Public works

6.1 Geotechnical study –Municipal garage

7. Town planning (urbanism)

7.1 PIIA – 2 Village Street – Roll number 1892-33-0647 – Exterior finish

7.2 Renewal of mandate for the town planning committee – Mr. Réjean Lasalle

8. Leisure and culture

8.1 J.P. Provost Construction – Utility building – Addition to contract

8.2 Grand Fondo – Circulation authorization

8.3 Fondation médicale des Laurentides – Circulation authorization

9. Acceptance of the correspondence

10. Councillors' report

11. Question period

12. Termination of the meeting

2014-0039

1. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2. Adoption of the minutes

2014-0040

2.1 Ordinary meeting of February 13th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Joanna Nash

And resolved to adopt the minutes of the Ordinary meeting of council held on February 13th 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0041

2.2 Special meeting of February 13th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And resolved to adopt the minutes of the special meeting of council held on February 13th 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Notice of motion – Project By-law #188 aimed at removing the application of the national building Code by the municipality

Notice of motion is given by councillor Anne Poirier that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at removing the application of the national building Code by the municipality.

3.2 Notice of motion – By-law #189 aimed at modifying master plan #110 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

Notice of motion is given by councillor Julia Stuart that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at modifying master plan #110 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

3.3 Notice of motion – By-law #190 aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

Notice of motion is given by councillor Joanna Nash that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

3.4 Notice of motion – By-law #191 aimed at modifying the subdivision by-law #113 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

Notice of motion is given by councillor Marlene Séguin that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at modifying zoning by-law #113 in accordance to modifications of applications «agricultural and agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

2014-0042

3.5 Adoption – By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized usage in zone RU-23.

WHEREAS planning regulations have been in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, from the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides ;

WHEREAS the Master Plan aims at item 2.2.1 of Table 1 : " Broad amenities " to " promoting potential for resort and certain recreational activities ";

WHEREAS the major development orientation of the master plan provides no objectives or means of promoting , light or moderate industry within the territory ;

WHEREAS permitted uses near the Arundel Golf Club can affect the quality of recreation and tourism;

WHEREAS it is appropriate to preserve the character and vocation of recreational tourism in the sector Ru -23 zone;

WHEREAS the purpose of this by-law is to remove «light industry» use and «medium industry» use as well as " heavy public utility " in the Ru -23 zone;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the meeting of council held February 13, 2014 ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that the municipal council adopt draft by-law # 186 amending by-law # 112 to amend the permitted uses in the zone RU - 23.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0043

3.6 Adoption – Project By-law #188 aimed at removing the application of the National Building Code by the municipality

WHEREAS that planning by-laws in force in the territory of the Township of Arundel, since June 4, 2003, the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS it is appropriate to remove the application of the National Building Code by the municipality to avoid prosecution for negligence in relation to inspections of buildings under construction or renovation;

WHEREAS a notice of motion has been duly given at the Council meeting held March 13, 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to adopt Project by-law #188 modifying construction by-law #114 and aimed at removing the application of the National Building Code by the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0044

3.7 Adoption – Project By-law #189 aimed at modifying the master town planning #110 in accordance with modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

WHEREAS that planning by-laws in force in the territory of the Township of Arundel, since June 4, 2003, the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS this by-law is passed in accordance with by-law #282-2013 "by-law amending the revised MRC des Laurentides management plan for agricultural and agroforestry use in effect since November 29th 2013;

WHEREAS the by-law of the master Plan must be amended to reflect these changes;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the meeting of council held March 13, 2014 ;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried that council adopt the draft by-law # 189 to amend the master plan # 110 in accordance to changes in «Agriculture» and «Agroforestry» carried out by the MRC des Laurentides.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0045

3.8 Adoption – Project by-law #190 aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «Agricultural and Agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides

WHEREAS that a planning by-law is in force in the territory of the Township of Arundel, since June 4, 2003, the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS this by-law is passed in accordance with by-law #282-2013 By-law amending the revised MRC des Laurentides management plan for agricultural and agroforestry use in effect since November 29th 2013;

WHEREAS the zoning by-law #112 must be amended to take into account these modifications;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the meeting of council held March 13, 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that council adopt the draft by-law #190 aimed at modifying zoning by-law #112 in accordance to modifications of applications «agricultural and agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0046

3.9 Adoption - Project By-law #191 aimed at modifying subdivision by-law #113 in accordance to modifications of applications «agricultural and agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

WHEREAS that a planning by-law is in force in the territory of the Township of Arundel, since June 4, 2003, the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS this By-law is passed in accordance with by-law #282-2013 "by-law amending the revised MRC des Laurentides management plan for agricultural and agroforestry use in effect since November 29th 2013;

WHEREAS the subdivision by-law must be amended to take into account of these modifications;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the meeting of council held March 13, 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council adopt the draft by-law #191 aimed at modifying subdivision by-law #113 in accordance to modifications of applications «agricultural and agroforestry» brought about by the MRC des Laurentides.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0047

3.10 Adoption – By-law #187 regarding the code of ethics and good conduct of elected municipal officials of the Municipality of the Township of Arundel.

WHEREAS the law on ethics and good conduct in municipal affairs, effective December 2, 2010, requires local municipalities to adopt a code of ethics and professional conduct applicable to elected officials;

WHEREAS Article 13 of the Law on ethics and good conduct in municipal affairs requires municipalities to adopt a revised code of ethics and good conduct replacing the one in force, with or without modification;

WHEREAS the formalities prescribed in the Law on ethics and good conduct in municipal affairs have been met;

WHEREAS a notice of motion has been duly given at the Council meeting held February 13, 2013;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Joanna Nash

And carried to adopt by-law #187 regarding the code of ethics and good conduct of elected municipal officials.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.11– By-laws #186, #188, #189, #190 and #191 - Date of the public consultation

The mayor, Guylaine Berlinguette, informed those present that the public consultation for by-laws #186, #188, #189, #190 and #191 will take place on Wednesday, April 9th 2014 at 6:00 p.m. at City Hall located at 2, Village Street, Arundel.

4. Financial management and administration

4.1 List of bills to pay up to February 28th 2014

It is moved by councillor Anne Poirier and carried that the following bills be paid:

Amyot Gélinas	1 724.63\$
Bell Canada	330.22\$
Bell Mobilité Inc.	61.88\$
Broderie Mont-Tremblant*	221.89\$
Carquest Canada Ltée*	242.27\$
Chauffage Laurentien 2000*	108.02\$
Comité 4 villages	500.00\$
Construction J.P. Provost Inc	26 481.96\$
Dicom Express*	34.12\$
Diffusion Strato Inc*	116.41\$
Énergies Sonic RN S.E.C*	4 358.34\$
Équipe Laurence	6 323.63\$
Équipement Médi-Sécur Inc*	340.84\$
Fournitures de bureau Denis*	138.35\$
France Bellefleur	700.00\$
Hydro-Québec	2 001.06\$
Imprimerie Léonard Inc*	63.24\$
Industrie Canada*	492.00\$
Jean Damecour architecte	14 371.88\$
Juteau Ruel Inc.	29.39\$
Les Machineries Saint-Jovite Inc*	77.43\$
Matériaux R McLaughlin inc.*	18.71\$
Maja Rohrbach Plamondon*	1 890.00\$
MRC des Laurentides	64 349.00\$
Pompage Sanitaire Mont-Tremblant*	155.22 \$
Société de l'assurance automobile*	3 160.91\$
Services d'entretien St-Jovite*	85.53\$
Urba + Consultant	2 586.94\$
Visa Desjardins*	159.05\$
Salaries and employers contributions	36 179.99\$
GreatWest	1 734.69\$
Bank fees	61.85\$

- Report in view of by-law number 171 delegation of power

That the following check be approved:

FADOQ – Région des Laurentides	75.00\$
--------------------------------	---------

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of February 2014, sent March 13th 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Secretary-Treasurer

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0049

4.2 By-law #172 Acceptance of the loan offer of 200 000\$

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried

THAT the Township of Arundel accept the offer from the National Bank for a loan by bank notes as of March 25th 2014 in the amount of 200 000\$ done in virtue of by-law number 172. This note is issued at the price of 98.021\$ CAN for each 100.00\$, nominal value of notes, applicable in series (5) years as follows:

17 300\$	1.85%	March 25, 2015
17 800\$	2.10%	March 25, 2016
18 400\$	2.25%	March 25, 2017
19 000\$	2.55%	March 25, 2018
127 500\$	2.75%	March 25, 2019

THAT, the notes, capital and interest, be payable by check to the registered holder or by pre-authorized bank withdrawal.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0050

4.3 By-law #172 – Loan by bank notes of 200 000\$

WHEREAS that, in conformity with the following loan by-laws and for the amounts indicated in regards to each, the Township of Arundel wishes to borrow by bank notes a total amount of 200 000\$:

By-law number	for an amount of
172	200 000\$

WHEREAS for such purposes, it is necessary to modify the loan by-law whereby bank notes are emitted;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried

THAT the preamble of this resolution is an integral part as if reproduced in its entirety;

THAT a loan by bank note in the amount of 200 000\$ under by-law number 172 is executed;

THAT the bank notes be signed by the Mayor and the Secretary-Treasurer or Assistant Secretary Treasurer;

THAT the notes be dated March 25th, 2014;

THAT the interest on the bank notes be payable semi-annually;

THAT the bank notes, as to capital, be reimbursed as follows:

2015	17 300\$
2016	17 800\$

2017	18 400\$
2018	19 000\$
2019	19 600\$ to be paid in 2019
2019	107 900\$ to be renewed

THAT to make this loan, the Municipality of the Township of Arundel issue for a shorter term than the term provided in the Loan by-law, that is to say, for a term of five (5) years from March 25th 2014 in the annual amortization of capital provided for the years 2020 and following, instead of the prescribed term for such depreciation for law # 172, each subsequent loan must be for the balance or a portion of the balance due on the loan.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Public security

2014-0051

5.1 Support - Green beacon for the firefighters

WHEREAS it is desirable to reduce the response time of emergency services, especially in municipalities that do not have permanent firefighters;

WHEREAS that green beacon would quickly identify responders in emergency situations and make them more visible at long range, especially in the evening and at night;

WHEREAS elsewhere in Canada, several provinces, including Ontario, already allow volunteer firefighters to use this type of beacon ;

WHEREAS that groups are campaigning to allow the use of a green beacon in Quebec in emergency situations and intend to continue their representations until it will succeed ;

WHEREAS a petition of 2,775 signatures in support of the project will soon be tabled in the National Assembly by the member for Gatineau, Stéphanie Vallée;

WHEREAS it is appropriate to support these groups in their campaign before the National Assembly for the use of green flashing lights in emergency situations;

THEREFORE AND FOR THESE REASONS,

It was moved by councillor Daniel Fournier

and carried

THAT Council support these groups in their request before the National Assembly for the use of green flashing lights in emergencies .

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0052

6. Public works

6.1 Geotechnical study – Municipal garage

WHEREAS the Municipality wishes to refurbish the municipal garage and its infrastructure;

WHEREAS the municipality has submitted a grant application for the refurbishment of the municipal garage;

WHEREAS a geotechnical soil study must be performed to complete the plans and specifications for the construction of the municipal garage and evaluate the bearing capacity of soil and rock in place on the property;

WHEREAS the firm Donovan Experts-Conseils has the expertise to conduct such a study;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that Council grant a mandate to conduct a geotechnical study on the land of the municipal garage to the firm Donovan Experts-Conseil for 3 334.28\$ including taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0053

7. Town Planning (Urbanism)

7.1 PIIA – 2 Village Street – Roll number 1892-33-0647 – Exterior cladding

WHEREAS a request within the PIIA was presented for the property located at 2 Village road and identified by roll #1892-33-0647 property of the municipality;

WHEREAS this request was subject to the criteria of By-law #168 concerning the site planning and architectural integration (PIIA);

WHEREAS the colours presented are consistent with the environment of the village nucleus;

WHEREAS the recommendation by the CCU to accept this request;

CONSEQUENTLY,

It is proposed by councillor Joanna Nash

And carried that council accept the request presented within the PIIA for the property located at 2, Village Street, identified by roll #1892-33-0647 the colours presented for the exterior cladding of the utility building.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0054

7.2 Renewal of mandate - CCU – Mr. Réjean Lasalle

WHEREAS that Mr. Réjean Lasalle's mandate as member of the CCU has expired and that it is appropriate to renew his mandate for a period of one (1) year;

WHEREAS that Mr. Réjean Lasalle wishes to renew his involvement as a member of the CCU;

CONSEQUENTLY,

It is proposed by councillor Anne Poirier

And carried that council renew Mr. Réjean Lasalle's mandate as member of the CCU for a period of one (1) year beginning March 13th, 2014 to March 12, 2015.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Culture and leisure

2014-0055

8.1 Construction J.P. Provost Inc. – Utility Building – Addition to contract

WHEREAS that certain modifications need to be added to the contract granted to Construction J.P. Provost Inc. in order to include certain items that were not included in the initial plans and specifications for the utility building.

WHEREAS that it is opportune to include these additions to the utility building in order to minimize future construction costs to the Beaven Creek Park;

CONSEQUENTLY,

It is proposed by councillor Bernard Bazinet

And carried that council accept, as extras to the initial contract, the following items: replace the electrical input of 100 amperes by an electrical input of 200 amperes with HQ wiring, replace the 10-gallon hot water heater by a 60-gallon hot water heater, add floor drains and change the colour of the doors and windows, for a total amount of 6 859 \$ including taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0056

8.2 Gran Fondo – Permission to circulate

WHEREAS that the Gran Fondo event constitutes an ideal opportunity to cycle for pleasure and health as well as providing an opportunity to test one's cycling skills on a panoramic and safe course;

WHEREAS that the municipality wishes to endorse this activity which offers participating cyclists the opportunity to discover our municipality;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the municipal council approve that the Gran Fondo event be held on May 31st, 2014 and grant approval, conditional upon the fact that the event has obtained the required authorizations by the Sûreté du Québec and Ministry of Transport, to permit participating cyclists to circulate on the municipality's road network on May 31st, 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0057

8.3 Fondation médicale des Laurentides – Permission to circulate

WHEREAS the Fondation médicale des Laurentides organises the Cyclo 200 event on June 29th, 2014;

WHEREAS the municipality would like to endorse this event which generates funds for the Fondation médicale des Laurentides;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that the municipal council approve that the Cyclo 200 event be held on June 29th, 2014 and grant approval, conditional upon the fact that the event has obtained the required authorizations by the Sûreté du Québec and Ministry of Transport, to permit participating cyclists to circulate on the Municipality's road network on June 29th, 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0058

9. Termination of meeting

It is moved by councillor Anne Poirier that the meeting be terminated at 8:37 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Guylaine Berlinguette
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director General